

egyesülve a
SZÉKELYHIRLAP-pal

MEGJELENIK
MINDEN VASÁRNAP
REGGEL

SZÉKELY UJSÁG

fuzionat cu
ZIARUL SĂCUESC

APARE
ÎN FIECARE DUMINECĂ
DIMINEATA

„Gazeta Săcuească” = Tg.-Săcuesc

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVACS-HIRLAPIRODA, Str. Voevodul Mihailu
1. szám.

Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó

Kovács J. István

Redacția și administrația:

BIROU DE ZIARĂ KOVACS
Ștrada Voevodul Mihailu 1.

„Egyetlen tenyérnyi föld sem maradhat megműveletlenül”

Bucuresti, aprilis 19.

A tavaszi mezőgazdasági munkák sok munkáskezelést igényel. Az összes mezőgazdasági munkák végrehajtására idejében megtörténtek a szükséges intézkedések. Az illetékesek megfelelő figyelmet szenteltek ennek a nagyjelentőségű kérdésnek.

A hossza nyúlt tél következtében a vetés nem szenvedhet késedelmet.

Gyors ütemben, erőltetett menetben mindent el kell végeznie, nehogy későn történjék a vetés.

Ha ősszel a körülmények alakulása folytán egyes mezőgazdasági munkák befejezése késleltetett is, a tavaszi vetésnél hasonló késedelmet nem lehet megengedni, mert ez nemcsak nemzetgazdasági egyensúlyunkat, hanem elsősorban külkereskedelmünket ingatná meg s a lakosság mindennapi kenyerét veszélyeztetné.

Íme, a földművelésügyi miniszter ezért dolgozott ki részletes munkatervet, aminek végrehajtását ellenőriztetni is fogja alárendelt szervei útján. A mai számunkban leadott „Gazdák rovata” is e nagyjelentőségű rendelettel foglalkozik. A nők, iskolások, országőr és katonai előképzős csoportokon kívül mindenkitől új lendületet vár a kormány, nemcsak a munkások számát, de a munkaórák számát is megsokszorozva. Vasár- és ünnepnapokon is dolgozzunk. Kezdődjön ez a munka! Ora hajnalban, csak késő este érjen véget. Dolgozzanak a nők s az iskolások is.

Ez az év nem olyan, mint az elmúlt évek. A veszedelmek sem apadtak.

Egy jó termés számos kérdést old meg s jó termésre az idén nagyobb szükségünk van, mint bármikor.

Éppen azért az ország minden szögletében el kell kiáltani és alkalmazni a jelszót: „Egyetlen tenyérnyi hely se maradjon megműveletlenül, hanem igenis jól legyen megdolgozva!”

Gazdák rovata

A vármegyei mezőgazdasági mozgósítási bizottság a Mon. Of. 216 számában 1939 szept. 18-án kihirdetett rendeletéről, valamint a f. év, február 23. án kelt 696 számú mezőgazdasági miniszteri rendeletről hivatkozva, aprilis 15. én a következő rendeletet adta ki:

Az 1940 évi mezőgazdasági munkaterv összeállítására érdekében a vármegye összes lakóinak kötelesek a mezőgazdasági megbízott, vagy a szomszédsági főnökök által kívánt adatokat pontosan bevallani.

A vármegyei összes helyiségből azok az iparosok, akik munkára vannak mozgósítva, vagy nincsenek mozgósítva, de mozgósíthatók és katonai szolgálataira behívhatók, a mezőgazdasági bizottság — comitetul agricol — rendelkezése alá vannak rendelve mezőgazdasági eszközök és gépek javítása céljából.

Az eszközök javítási költségeit az eszköz tulajdonosa fizeti.

A mezőgazdasági bizottság által előírt munkarend betartása az összes gazdákra kötelező.

A munkarendet a mezőgazdasági megbízott állítja össze a szomszédság főnökeinek a segítségével. Az elkészített és a mezőgazdasági bizottság által jóváhagyott munkarendet az összes hivatalos szervek támogatják, szükség esetén akár rendőri segítséggel is.

Az összes nagy és kisgazdák első sorban saját földjeiket kell megműveljék a mezőgazdasági bizottság által meghatározott időn belül. Amikor saját munkálataikkal elvégezték, kötelesek a mezőgazdasági bizottság rendelkezésére állani, mely bizottság munka-különítvényeket szervez a mezőgazdasági munkák általános és teljes elvégzéséig.

A vármegyei bizottság meghatározta az elvégzendő munka mennyiségét is, azonban a helyi gazdasági bizottság, ha a munkálatok rendes ütemben fognak haladni és a munkálatok rendes és zavartalan menetét biztosítva látja, nem fog ragaszkodni a vonatkozó előíráshoz.

Amikor a mezőgazdasági bizottság munkára rendel ki fogatokat, vagy munkást, az elvégzett munka díját az tartozik fizetni, akinek érdekében a munkáltatás történt. Az elvégzett munka értékét természetben is lehet fizetni (rész-adás). A természetbeni díjazás (dézsmá) nagyságát a helyi gazdasági bizottság állapítja meg. Amennyiben a megállapítással a felek elégedetlenek, úgy a kamara dönt. Az elvégzett munkák (akár iga, akár kézi erő, eszközök és szerszámok használati díja) a Mezőgazdasági Ármegállapító Bizottság határozata alapján érvényben lévő árak szerint történnek.

A helyi gazdasági bizottság felelős a munkálatoknak jó és idejében való elvégzéséért és azért is, hogy minden elvégzett kézi vagy igamunka ellenértéke a meghatározott árakon kifizetessék.

Minden lakos köteles állatait, eszközeit, gépeit és egyéb szerszámainak rendelkezésre bocsátani, amint a meghatározott időn belül saját mezőgazdasági munkálatait elvégezte.

A munkaszolgálatot végző csoportok a

Tisztázódik a hely et

A 2%-os illeték gyakorlati alkalmazása

— apr. 16

A kétszázalékos nemzeti védelmi illeték lerovásának módjaitól rendezett ismeretterjesztő előadást a cluji kereskedők részére a kereskedelmi és iparkamara.

A megbeszélés során tisztázódott az a kérdés, vajon az aprilis elseje előtti eladásokra vonatkozik-e az új törvény rendelkezése? A pénzügyi ellenőr kijelentette, hogy a törvénynek nincs visszaható ereje. Így a törvény életbeléptetése előtt eszközölt eladások után, még ha az árak értékét a törvény életbeléptetése után fizetik is ki, nem kell a bélyegilletéket leróni. Hangoztatta, hogy a törvény csak az eladások és nem pedig a bevételek ellenőrzésére vonatkozik.

Hosszas vita folyt akörül, vajon a könyvvásárlások esetén, mikor a vásárló naponként kisebb lételekben szerzi be szükségletét a fűszerkereskedésekben, a hó végén, mikor a vásárló az árak értékét egy összegben fizetik ki, vajon az egész vásárlási összeg után is kell a bélyegilletéket leróni. A pénzügyigazgatóság kiküldöttje a kérdéssel kapcsolatban kijelentette, hogy a hó végén történő fizetések alkalmával sem kell bélyegilletéket leróni, ha az egyes vásárlások összege az 50 lej nem haladja meg. Az 50 lejnél magasabb vásárlási tételek után azonban minden egyes esetben jegyzéssel kell adni és ezek után a bélyegilletéket le kell róni. Természetesen csak abban az esetben, ha a vásárolt cikkek között a bélyegilleték alól mentesített só, cukor és liszttermékek nem szerepelnek.

Miként kell a jövőben a számlákat, nyugtákat és kérvényeket bélyegezni?

Aprilis 1-én életbe léptek az új adótörvények s ezek sorában a bélyegilletékek emelése is.

Ennek alkalmazására nézve a pénzügyminiszter a következő utasítást adta ki:

A bélyegilleték 20 százalékkal emelkedik.

A számlákra tehát az eddigi 0.4 százalék helyett 0.5 százalék bélyeg kell ragasztani.

Ha az emelkedés egy lejnél kisebb tördelket tesz ki, úgy ezt nem kell felragasztani.

Ha a bélyegilleték eddig 5 lejnél kisebb volt, ez nem emelkedik ezután sem.

A kérvényekre ezentúl 9 lej bélyeget kell tenni.

Az üzleti könyveknél (file de registru) az eddigi 5 lej helyett 6 lej alkalmazandó.

A bizonyítványok 14 lej helyett 16 lej bélyeget kapnak.

A nyugtára és hitellevelekre a bélyeg a következőképpen lesz ezután:

100 lejtől 10,000 lejig 3 lej, 50,000 lejig 8 lej, 100,000 lejig 16 lej, 100,000 lejen felül minden további 100,000 lej után az eddigi 5 lej helyett 6 lej.

A 3 lejes bélyeg azért marad változatlan, mert ennek 20 százaléka 0.60 lej lenne csak ki, márpedig a bélyegeknél az 1 lejnél kevesebb emelkedés elmarad.

Az úgynevezett aránylagos illeték vagy is átírási, ügyleti stb. illeték 20 százalékkal emelkedik. Így például a bérleti szerződésekre ezentúl 1.8 százalékos illeték fizetendő.

„DACIA” RÉVÉSZ ERNŐ tg.-mureși főelárusító

1940 febr. 18-i huzáson a 34619 sz. sorsjegy tulajdonosainak
3,000,000 lejt

fizetett ki. — A játékosok: egy Reghin-i kereskedő, egy gheorgheni magánzó,
egy Tg.-Mureș-i tisztviselő, egy Baia-Mare-i bányatisztviselő
egyenként 750.000 — lejt kaptak ezen főnyereményből.

„DACIA” helyi képviselője és árusítója: BIROU DE ZIARE KOVÁCS.

gazdasági megbízott vezetése és felelőssége mellett dolgoznak.

A helyi hatóságok felhívják, hogy a hozzájuk beadott és szállítványozások engedélyezésére vonatkozó kéréseknek ne adjanak helyet. Azóta erők csak a mezőgazdaság szolgálatába állítandók.

Az általános érdektől szállítások engedélyezése a vármegye mezőgazdasági mozgósítási bizottságához tartozik.

Azok a közhatalmások, Katonai hatóság, Erdőgazdálkodás, Uigazgatóság, melyek közhasznú munkák végzésére fuvarosokat igényelnek, forduljanak a megyei mozgósítási bizottsághoz, mivel e kérdésben ez az egyetlen parancsoló szerv.

Mezőgazdasági munkák alatt azok értendők akik mezőgazdasággal foglalkoznak, de ezeken kívül kötelesek a mezőgazdaság érdekében dolgozni az összes lakosok legalább olyan értéket, amennyi egyévi fogyasztásuknak megfelel. Kivételt csak azok képeznek, akiknek katonai vagy más társadalom szolgálati megbízásuk van.

A mezőgazdasági bizottság köteles az összes művelhető földek műveléséről a következő sorrendben gondoskodni:

1. akik saját felszereléssel rendelkeznek, A katonai szolgálatra öszpontosítottak, hadi árvák és özvegyek területei,

2. Azoknak a kisbirtokosoknak területei akik saját eszközökkel nem rendelkeznek

3. Közép és nagybirtokosok területei és végül az állami intézmények területei.

Saját terület alatt nemcsak azok a területek értendők, melyek saját vagy a családtagok tulajdonai, a bérlet vagy részes művelésben kezelt területek is ideszámítanak. Részes művelésre azonban senki sem vállalhat nagyobb területet, mint az utolsó három évben részes művelésben kezelt területek átlaga.

A végzendő és végzett munkálatok nyilvántartására a mezőgazdasági bizottság titkára nyilvántartást vezet. És a beirtadtokért felel. Azok a gazdák, akik saját erejükből nem tudják munkálataikat végezni, kötelesek erről minden pénteken a mezőgazdasági bizottság titkárát értesíteni, aki köteles a munkanaplóba a bejelentést előjegyezni s ennek alapján a gazdasági bizottság a következő hetre beosztja a szükséges iga vagy kézi erőt és eszközöket. A mezőgazdasági megbízott, rendőrség, szomszéd-főnökök mind kapnak egy-egy példányt a munka beosztásáról, hogy annak végrehajtását ellenőrizhessék.

Azok a gazdák, akik saját munkálataikat elvégezték, családtagjaikkal, állataikkal és eszközeikkel együtt rekvirált a lománban lévőeknek tekintetnek és mint ilyenek, kötelesek fizetés mellett a községi mezőgazdasági munkálatok tervének végrehajtásában segíteni.

Az összes elvégzett akár kézi, akár állati munkálatok kilizettnek a bizottság által meghatározott árakon. A mezőgazdasági bizottság határozhat afölött, hogy ezek a munkák a lakosok, katonai előképzősök és országőrök által ingyen végeztessenek.

A mezőgazdasági bizottság kötelessége, hogy a heti programok pontos végrehajtása felett őrködjék. Az elvégzett munka minőségét és mennyiségét hetenként minden vasárnap a gazdasági hivatalnak (Oco'u) bejelentse. Igazolja azokat a munkásokat, melyek a programban változásokat okoznak (eső, baleset etc.). Az agronom mérnök minden héten telefon úján köteles a kamara a végzett munkákról tájékoztatni. Saját felelősségére ellenőrzi, hogy a fizetések becsületesen és a meghatározott árak mellett történjenek.

A város és falu értelmiségei kötelesek a mezőgazdasági bizottság munkáját támogatni. Vegyenek részt a mezőgazdasági bizottság gyűlésein.

A papok a prédikációk után kötelesek ismeretelni az elvégzett és elvégzendő munkálatokat, reámutatván az elvégzett munka jó vagy rossz részeire. Ugyanígyen felvilágosítást végezzenek az országőr parancsnokok is.

A mezőgazdasági bizottság, a gazdasági megbízott, a szomszédság főnökei mind a mezőgazdasági hivatal (oco'u) rendelkezése alatt állanak. A csendőrség, illetve rendőrség, mező és éjjeli őr is mind segéd szervei a mezőgazdasági bizottságnak.

Azok a munkára mozgosi ott egyének, akik a mezőgazdasági idény alatt nem tevékenykednek illetékességi helyükön, nem végzik a törvény és ezen rendelet által kirótt kötelezettségüket és valamely visszaélést követnek el a vonatkozó törvény és rendelet ellen, elvesztik munkára való mozgósítási parancsukat és azonnal ehhez a katonai egységhez küldetnek, ahová be vannak osztva.

Azok, akik részes művelésre, vagy haszonbérbe földeket bérelnek, május 1-ig kötelesek a városházán jelentkezni, hogy a törvényes rendelkezésnek megfelelő szerződést kössenek a bérbeadóval.

Az összes mezőgazdák kötelesek minden egyes családtag után 20 murók vagy más egyéb répafeleséget maguk kiültetni és magot termelni.

Az állattartó gazdák kötelesek trágyatelepet a mezőgazdasági megbízott utasítása szerint kezelni.

Az összes földek bevetendők és művelendők.

Az összes mezőgazdák — kivéve a répa és burgonyatermelőket — kötelesek 2000 négyszögletes területen csalamádét termelni füllesztés céljára minden pár szarvasmarha után. A füllesztés módját annak idején a gazdasági megbízott ismerteti. (Természetesen 1 hold cukorrépa vagy burgonya terület számítandó minden pár marha után)

A jelen rendelkezés keltével egyidőre jüleg minden gazdának módjában áll lovait, szarvasmarhát, disznóit (biztosítás céljából tartottak kivételével), juhait biztosítani elhullás esetére. A biztosítás akként történik, hogy lovak és szarvasmarhák darabja után 50, juhok után darabonként 5., tenyész sertések után darabonként 20 lejt a községi pénztárnál hivatalos nyujta ellenében a Mezőgazdasági Kamara állatbiztosítási alapja javára befizetik. Fenti összegek évi díjat képeznek. Amennyiben a biztosító gazda kárt szenvedne, úgy a mezőgazdasági bizottság bizonyítvány alapján a kamara kifizet az elhullott állatokért: lovak darabja után 5000., szarvasmarha után 5000., tenyész sertések után 2000., juhok után 500. lejt. Ezen összegeket a kamara azzal fizeti ki, hogy a kárt szenvedett gazda köteles e helyett állatja helyett mást beszerezni.

A répa-termelő gazdák folyó évben 25 % -al nagyobb területet kötelesek bevetni, mint amennyit az elmúlt évben műveltek.

A kapás növények sorba vetendők, hogy azok jó kapával művelhetők legyenek.

A cukorrépa levelét legeltetni, vagy alászántani tilos, ez kizárólag csak takarmányzás céljára használható akár frissen, akár füllesztett állapotban. A krumpli szarát elégetni nem szabad, az alomnak használandó fel.

Minden gazda köteles állataiban és eszközeiben, vétel vagy eladás által történt változásokat 24 óra alatt a gazd. bizottságnál bejelenteni.

E rendelkezések be nem tartóit a törvény szigorúan megbünteti.

A külföldi sajtó méltatja

Románia erődvonalait és haderejét

București, április 17

(Rador) A „Gazeta de Charleroi” című nagy belga lap hosszú és elismerő cikket szentel Romániának s többek között ezeket írja: „Carol király Őfelsége egy nemrégiben tartott beszédében kihangsúlyozta, hogy a nemzet minden gondja jelenleg a hadsereg felszerelése és minden erőfeszítés és áldozat az ország nemzetvédelmi szükségleteit szolgálja”.

A lap beszámol ezután a Románia és Szovjetország közötti erődvonalról, amely több, mint 400 kilométerre terjed ki s összekötetésben áll egy másik erődvonallal, amely Keletgalícia és Magyarország között nyúlik el többszáz

kilométeren. A „Carol erődvonal” ahogy a védelmi vonalak összességét nevezik, katonai szakértők szerint gígaszi munka. A román hadsereg több, mint kétmillió mozgósítható emberrel rendelkezik,

A cikk arra a végső következtetésre jut, hogy délkelet-európai viszály esetén Románia bizonyosan döntő szerepet játszana.

A „Jutarni List” című zágábi lap ugyancsak hosszú cikkben foglalkozik Románia nemzetvédelmével s kiemeli azt az óriási erőfeszítést, ami e téren különösen az utóbbi 6 évben történt. Hangsúlyozza a lap azt is, hogy Románia saját hadiparral rendelkezik, amely a lehető legmodernebb.

Kötelező a kendertermelés

— április 20

Magot a mezőgazdasági kamara

szállít kg-ként 22 lejért. Igényléseket a gazdasági biztosnál kell bejelenteni és a bejelentett mennyiséget kifizetni.

Olasz rádióállomások felhívják a népet:

„Ne ringassa magát abban a hitben, hogy Olaszország egyszersmind-korra kívül maradt a viszályon”

București, április 17

(Rador) Havas: Az olasz rádióállomások a csapatok részére rendezett rendes vasárnapi műsoradásuk során a skandináviai eseményekkel foglalkoznak és felhívják az olasz nép figyelmét arra, hogy ne ringassa magát abban a hitben, hogy Olaszország egyszersmind-korra kívül maradt a háborús viszályon. A Norvégiában történetekre emlékeztetve, a bemondó hozzátette, hogy ma már egy ország

sem szigellelheti el magát, a legkevésbé Olaszország, amely államnak közös határai vannak a hadviselő felekkel és fontos érdekei a földközi tengeren.

Az olasz állam polgárok minden este az a gondolatral térjenek nyugovóra, hogy Norvégia nagy eseményekre ébredt, azonban Olaszországot ne idegen trombitaharsogás ébressze fel, hanem saját, kellő időben leadott rádiója!

H I R E K

-1940-
április
20.

SZÉKELY UJSÁG

(egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal)
társadalmi és közgazdasági hetilapA „Székely Ujság”-ot
néhai MOLNÁR EMIL
a „Székely Hirlap”-ot
BIRÓ LAJOS alapította.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

Félévre — 80 lej. Egy hóra — 14 lej
Negyedévre 40 lej. Külföldre egy évre 300 lej

TÁJÉKOZTATÓ:

Szolgáltatás gyógyszerészeti vasárnap és egész
héten Szini-patika mely egész napon nyitva
Ugyisziotti n éjszakánként is szolgálatban van

EZ NEM TAVASZ...

Ez nem tavasz, ez több, mint hervadás,
ez a tavasz már maga a halál,
a hóvirágon, a kéklő ibolyán
könnyező szemünk vércseppet talál,
Ez nem tavasz, ez nem megújulás,
ez a tavasz már rügyet sem fakaszt;
csüggedten járva a tar-fák alatt,
megsiratjuk a régi szép tavaszt.

Ez nem tavasz, ma nincs már ifjúság,
a gyermekarcot is gond szántja meg
és az élet tövis útját járva,
a huszéves már kész letört öreg.
Ez nem tavasz, ez több, mint hervadás,
ez a tavasz már maga a halál!
Csak Isten tudja, hogy a gyermekünk
vértelen rózsát hol s mikor talál!

Tg.-Săuceș, 1940 apr. 11

Koncz Béla

— **Evangelikus istentisztelet** lesz hol-
nap, vasárnap d. e. fél 11 órakor a ref. bér-
palota gyűléstermében. Igéi hirdet Máthé Já-
nos braşovi lelkész.

— **Gazdaértekezlet** minden vasárnap
d. e. fél 12 órakor a városházán. Minden
gazda saját érdekében legyen ott!

— **Kisebbségi nyelvű műkedvelő elő-
adásokra a miniszterium ad engedélyt.** A
kisebbségi nyelven rendezendő műkedvelő elő-
adásokra szóló kérvényeket az előadás idő-
pontja előtt legalább 15 nappal a vallás és
műveltségügyi miniszteriumnak kell betérjesz-
teni. Cím: Direcțiunea Teatrelor și Operelor
Române, București, Str. Câmpianu 3.

— **Halálozás.** súlyos csapás érte. Rohan
Iohan városi tisztviselőt Édes atyja, Rohan
Emanuel 72 éves korában Sibiuban meghalt.

— **Elmarad az Orban Balázs ünne-
pély.** A Romániai Magyar Népközösség odor-
heiu-i tagozata, mint az Orban Balázs emlék-
ünnepély rendező bizottsága közli, hogy a
holnapra, április 21 ikére tervezett ünnepség
a közbejött általános hatósági intézkedés kö-
vetkeztében elmarad. Mihelyt a mostani kor-
látozó rendszabályok megszűnnek, az emlék-
ünnepély újból időpontját a rendezőség kö-
zölni fogja.

— **A falusi malmok is örökre nek
finom lisztet.** Tekintettel a román husvéti
ünnepekre, a központi buzaértelekítő hivatal
megengedte, hogy a falusi malmok április hó
18 tól kézdődőleg finom lisztet örölhessenek.

— **A drágulás megakadályozása.** A
nemzetgazdasági miniszterium az összes ke-
reskedők és iparosok tudomására hozza, hogy
az áruk és termékek árai semmi körülmények
között sem lehet magasabb, mint volt március
4 én. Azokat a kereskedőket és iparosokat,
akik drágábban fognak árulni, mint amilyen
áron március 4 én árultak, súlyosan meg fog-
ják büntetni.

— **Május 1. én a „Munka és Jókiedv”
lobogóját is ki kell tüzni.** A munkaügyi
miniszterium közli a hatóságokkal, kereske-
delmi, ipari, köz és magánvállalatokkal, vale-
mint a céhekkel, hogy május 1. én, a „Munka
és Jókiedv” szervezeti működéséről szóló tör-
vény értelmében a nemzeti lobogó mellett a
„Munka és Jókiedv” zászlóját is ki kell tüzni
a házakra.

— 100 és 500 lejes hadfelszerelési

200 Leível milliókat nyerhet

ha részt vesz a sorsjáték

15. és 18.-i huzásain!

sorsjegy
200.-
lei

Minden huzásnál

40.000.000 lej

kerül kiosztásra.

sorsjegy
200.-
lei

bonokat is lehet jegyezni. A pénzügyi-
miniszter rendelete értelmében a jövőben nem-
csak 1000, hanem 100 és 500 lejes összege-
ket is lehet jegyezni. Ezt az intézkedést, mint
az Erdélyi Gazda írja — azért hozták, hogy
főleg a falusi kis emberek is jegyezhessek a
hadfelszerelési kölcsönt.

— **Arcképes igazolványok érvényes-
sége.** Az összes kedvezményes utazásra jo-
gosító arcképes igazolványok érvényességét,
ha azok az 1939 évre láttamozva voltak, 1940
június 30 ig meghosszabbították. Természe-
sen, hogy az utadói és biztosítási bélyegek rend-
ben lerovandók.

— **Nem lesz adókievetés.** Tavasszal
nem lesz adókievetés. A kereskedők, iparosok
és szabadfoglalkozásuk „elementáris és kom-
plimentáris adóit” 20 százalékos emeléssel, a
„supracolat” pedig 10 százalékos emeléssel
viszik át és írják elő az új költségvetési évre.
Az áthozatal hivatalból történik és a kincstár-
ra, adózóra egyformán jogerős marad. A beépi-
telt ingatlanok és telkek adóját szintén 20
százalékos többlettel viszik át, a „supracota”
pedig 10 százalékkal emelkedik ugyanakkor.

— **Van humor a tyuktolvajokban is.**
Miklós Dávid turia i földmives udvarán egyik
éjszaka tolvajok jártak és a baromfi ölben
talált 10 darab tyukot magukkal vitték. Csak
a kakast hagyták az ölben és annak a nya-
kába a következő szövegű cédulát akasztották:
„A tyukokat elvittük koncentrálni, a kakasért
visszajövünk”.

— **Uj h táridő felfolyamodásoknál.**
Kihágásoknál a törvényszék ítélete elleni fel-
folyamodás beadási határideje eddig 30 nap
volt, most az új intézkedés életbeléptétől csak
10 nap az ítélet kézhezvételétől számítva. —
Egyben közöljük, hogy eddig a pénzügyigaz-
gatóság a maga hatáskörében csak az 50000
lejes büntetéseket csökkenthette maximum
25 % ra, a legújabb rendelet értelmében
azonban most már 100.000 lejig intézkedik
egész 5 százalékgig, kizárólag abban az eset-
ben, ha jogerős bírói ítélet még nincsen.

— **Perselyfosztogató a templomban.**
Az estelnici róm. kat. templom Szent Antal
perselyét a múlt héten valaki felörte és a
pénzt magával vitte. Amint a nyomokból meg-
állapították, a perselyfosztogató féllábu ember
lehetett.

— **Milyen ingóságokat mentesítettek
az állami foglalások alól.** A jövőben a
foglalás után 25 -ik napra kifizethető az árve-
rés, amely csak délelőtti 10 óra és délután
6 óra között tartható meg. Az állami foglalás
alól kivett ingóságok a következők: a) az
adós és családjának feltétlenül szükséges
ágyak, öltözetek és háztartási cikkek; b) a
foglalkozás üzéséhez szükséges gépek, szer-
számok és felszerelések, amelyeknek értéke
azonban a 15 ezer lej nem haladhatja meg
és ezeket az adós választja ki. A végrehajtás
elleni előterjesztés az adótarlozásnál csak
úgy érvényes, ha az egész összeg, más jellegű
tartozásoknál a követelés 10 százaléka, az
adós által letétbe kerül. Abban az esetben,
ha nem az adós adja be ezt a jogorvoslati
kérelmet, tehát harmadik személy tulajdon-
képeni igényperre indít, úgy annak csak
akkor kell biztosítást adni, ha az adóssal
köz. háztartásban él. Ha az állami köve-
telés összege az ötezer lej nem haladja
meg, akkor sem az adós, sem a harmadik
személy felfolyamodása esetén nem kell
biztosítékot letétbe helyezni.

Erdekes apróságok

Áldásadás közben fehér galamb
szállt a pápa fölé.

XII. Pius pápa a minap az „áldások ter-
mében” fogadta a román átutazó nászutasokat.
és kirándulókat. Mialatt a Szentalya rövid be-
szédben áldását adta a jelenlevőkre, egyik
nyitott ablakon fehér galamb szállt a terembe
és elhelyezkedett a pápa feje feletti balda-
chinon, ahonnan csak az áldásadás befejezé-
sekor repült ki ismét. A szokatlan esemény
szemtanui szerint a galamb csodálatosan fehér
volt. (Est-Radio.)

Amit a hatodik érzék megérez

A Csiki Lapok múlt heti számában ol-
vassuk az alábbi érdekes apróságot. A címe:
1940. április 8. Ez a dátum, ami mint a néme-
tek nagyobb tevékenységének még februárban
megjósolt időpontja szerepel. Igaza is volt,
mert ezen a nap éjszakán szállotta meg a
német haderő Dániát és Norvégiát.

A cikk egyébként így szól:

1940. április 8.

Ezt az időpontot jelölte meg hatodik
érzékel is rendelkező besztércei származású
Kiss volt osztrák-magyar hadseregbeli kapitány,
amikor február havában valami apróság után
kérdezősködve, kopogtatott be apósomhoz.
Szokatlan magatartása és különös tárgy el-
beszélései alapján ítélve, érdekes egyénisége
nem sorozható az általánosan ismert karakter
csoporthoz közé.

Egy februárban tett kijelentését tolmá-
csolom: „1940 április hó 8 án Németország
nagyobb katonai tevékenységbe kezd; a há-
boru nem fog oly hosszúra nyúlni, mint azt
Anglia hirdette; ezt a háborút Anglia nem
nyeri meg.”

Találkoztak a jövőbe látó egyének a
multban is. Egyik nagynénémről a rokonság
szánakozóan nyilatkozott, amikor három év-
vel a nagy világháború megindulása előtt azt
tanácsolta, hogy a készpénzt vegyék ki a
bankokból a rokonok és aranyra váltva őriz-
zék meg a tőkét. Indoklásul makacsul állította,
hogy egy nagy háború következik, a papír
korona elértéktelenedik.

Erdekes, hogy a jövő egyes eseményeit
előrelátó egyének kijelentéseik indoklására
nem képesek, valójában mivel képességük
csupán a megérzésre szorítkozik. (Szabó)

Áta'aku't a vallási éet
Szovjetországra

A középeurópai Katolikus Kurir jelenté-
séből idézzük: Egy francia folyóirat hasábjain
az átalakult orosz vallási életéről ír egy szem-
tanu. Megállapítja, hogy a vallási élet leg-
feltűnőbb jegye a szegénység. Az ortodox
ritus minden pompája elpusztul ebben az
életfal harcban. Ami még megmaradt, az
ősegyház idejére emlékeztet. A kelyheket
gyakran fából készílik, az egyházi ruhákat
durva vászonból. A papok hallatlan szegény-
ségben, többnyire alamizsnából élnek. Az új
papitipusnak, amely kialakulóban van, legjel-
legzetesebb jegye, hogy hivatása mellett más
kenyérkereső foglalkozást (orvos, kertész) is
kénytelen vállalni.

Százéve-öttházassági statisztika Párisban

Egy százéve-öttházassági statisztika Párisról:

Férjehagyott nők	1132
Feleségahagyott férfiak	2348
Törvény útján elvált házasságok	4175
Nyilvános harcban élők	17345
Titkos félreértésben élők	13279
Egymással keveset törődők	55240
Boldogoknak vélték	3175
Csaknem boldogok	127
Igazán boldogok	13

Összesen: 98834

Kulturbélyegek a külföldi lapokon

Amint ismeretes, a külföldről érkező újságokra és könyvekre le kell rónni kivétel nélkül a kulturbélyeget. Ennek az elmulasztása súlyos büntetéssel jár. Tehát e bélyeg nélkül ne fogadja el senki a külföldi lapokat (Tolnai Világlapja, Rádió Élet, Délibáb, Rádió Újság stb.) A Kovács hírlapirodától vásárolt lapokon a kulturbélyegen ott látható a cég bélyegzőjének az ábrája.

— **Felkérjük előfizetőinket az esedékes előfizetői díjak minél előbbi rendezésére**

PRIMĂRIA ORĂȘULUI TRG. SĂCUESC
No. 2306—1940

PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștință generală, că în ziua de 3 Mai 1940, ora 11, se va ține licitație publică, cu oferte închise, timbrate și sigilate în cabinetul primarului din Trg.-Săcuesc pentru vânzarea a 1186 buc. lemne de stejar în cantitate de 211 325 metri cubi și depozitați la cantonul păduri Cătrușă.

Garanția este de 5%.

Licitarea se va ține în conformitate cu art. 88—110 din L.C.P. potrivit regulamentului O.C.L. și normelor publicate în Mon. Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Târgul Săcuesc, la 15 Aprilie 1940

Primar, Căpit. pens. Mihail Georgescu
Secretar, șef de serv. Romulus Cosma

Judecătoria de pace mixtă Trg.-Săcuesc Secția Cf.
No 2845—1939 Cf

Extract din publicațiune de licitația

În cererea de executare facute de următoarele Casa de Păstrare din Trg.-Săcuesc contra următorilor Soția lui Borcsa Albert născ. Boldizsár Apolo Judecătoria a ordonat licitațiunea execuțională, în ce privește imobilele situate în comuna Polan No Cf. 4066 și 2734 cu No top. după cum urmează No top. 163/1 casă din lemn cu preț de strigare de 10.000 lei, No top. 2842/4 arator cu pr. 108 lei, No top. 3352/3 arator cu pr. 176 lei, No top. 3364 și 3371/1 arator cu pr. 240 lei, No top. 4599/1 arator cu pr. 240 lei, No top. 8033/2 arator cu pr. 184 lei, No top. 8491/1 fâneață cu pr. 248 lei, pentru încasarea creanței de 1077 lei capital și accesorii. — Licitatiuni se va ține în ziua de 7 luna Mai anul 1940 ora 16 în localul oficial al Cf str. O. Goga No 3. Imobilul ce va fi licitat nu va fi vândut pe un preț mai mic decât 75% din prețul de strigare.

Trg.-Săcuesc, la 28 Decembrie 1939

Judecător șef ss Dumbi Dir. de Cf ss Sărăndan

Minden hirdetés előre fizetendő a propaganda minisztérium által megállapított országos díjszabás kötelező előírása szerint

A nagyérdemű közönség becses figyelmébe ajánlom, hogy tekintettel a drágasági viszonyokra, vizsgálja meg régi letett ruhadarabjait, nem baj bármilyen piszkos, vagy színehagyott mert a

Bartos Boldizsár

vegytisztító és kelmefestő üzemében

újra hasznavehetővé lehet tenni, mivel ezáltal sok pénzt takarít meg.

Guvlórozás és pliszérozás

különböző mintákban. — Ugyiszintén 100%-os tiszta gyapjuból készült

székely háziszőttes

posztóim állanak a nagybecsű vevő közönség rendelkezésére. — Továbbá gyapjufűrészt, fonást, ványolást, festést és préselést a legszebb kivitelben készítek. — *Kelim és perzsafonalak, ugyiszintén zsákszőnyeg varráshoz különböző színekben nagy választék.*

Aranyéremmel több-szörösen kitüntetve

Becsés tudomására hozom a helybeli és vidéki közönségnek, hogy tanulmányi utamról hazaérkeztem és a legutolsó minták szerinti

paplanok készítését elvállalom.

Tg.-Săcuesc. Curtea 43 No 5.

KÖKÖSSY ILONKA.

Legjobb, tartós és tisztairásu

a „Torpedó” írógép



Kicsi TORPEDÓ

koffer írógép 9800 lejtől kezdve

Nagy Standard „Torpedó”

írógép 19.600 lejtől 35 500 lejig

Felviágosítást ad és megrendeléseket felvesz a KOVACS-hírlapiroda

Apróhirdetések

E hirdetések hivatalos árszabály szerint, tiz sorig szavanként számíttatnak. Minden hirdetés, előre fizetendő

A Hanzel-féle lakás

3 szoba, kamra, pince és melléképület, azonnal e'adó Kanta utca 15 sz. alatt. Értekezni lehet ugyanott.

Barompiac 17 sz. alatti ház eladó. Értekezni lehet Várhelyi Ödön ügyvédnél.

Kiadó a

Fortyogó fürdő és a Csiszár fürdő. Érdek. lódni lehet özv. NAGY ISTVÁNNÉNÁL Tg.-Săcuesc (Szeszgyár).

24 m. hosszú, 8 m. széles 9 szobás, faház ANDRÁS tanító. nál Turian (Torján) eladó.

17 család méh „Országos” és „Hargita” kaptárakban pergetővel és viasz préssel együtt eladó. Cím a kiadóban.

Eladó Kovács-szerben

három szobás faház, egy szobás kőház udvarral. Cím a kiadói hivatalban.

Két, esetleg 3 szobából álló lakás udvarral Oltuz utca 15 sz. alatt kiadó.

Méhcsaládok, kaptárak és méhfelszerelések eladók, Érdek. lódni: özv. Zsigmond Sándorné, Covasna, Str. Eminescu 72.

A Széncipiac-utca sarkán

egy kettős üzlethelyiség berendezéssel együtt bérbeadó. Értekezni lehet Várhelyi Györgynél.

Ha nem találja

a rikkancsnál, jöjjön be a KOVACS-hírlapirodába és ott megveheti az újságját.

Az alapítványi sétatérén levő

kioszk

május 1-től kezdve október végéig bérbeadó

vendéglőnek, vagy cukrászdának

Írásbeli ajánlatok e hó 16.-ig nyújtandók be az alapítványi igazgatóság elnökénél: dr. K. Kovács István ügyvédnél.

Gyönyörű képek és szenzációs cikkek élénkítik a

Tolnai Világlapja

legújabb számát is. Megrendelhető falura is a

Kovács-hírlapirodában

Menetrend

Braşov—Breţcu

Érvényes
dec18.-tól

7 ⁰⁰	13 ⁴⁵	19 ⁰⁰	Braşov—Brassó	8 ⁵⁸	17 ⁴⁰	22 ⁴²
8 ⁰⁰	14 ⁵⁴	20 ¹⁵	Sft. Gheorghe—Sepsiszentgyörgy	7 ⁴⁴	16 ²⁸	21 ³⁰
9 ⁰⁷	15 ⁵⁷	21 ¹⁰	Covasna—Kovácsna	6 ⁴⁷	15 ³¹	20 ³²
9 ¹⁰	16 ³⁹	22 ⁰⁰	Târgu-Săcuesc—Kézdivásárhely	6 ⁰⁸	14 ⁵⁰	19 ⁵¹
10 ³⁸	17 ²⁷	22 ⁴⁸	Breţcu—Bereck	5 ¹⁵	13 ⁵⁵	18 ⁵⁷

Sft. Gheorghe-ről Ciuc felé indulnak: 4⁵⁶, 9⁰¹, 13³¹, 19⁰², 22¹⁸
Ciuc felől Sft. Gheorghe-re érkeznek: 23¹⁹, 6⁰², 8⁵⁹, 14³⁶, 18²⁷.

Utra, kiküldetéseknél, irodai használatra nélkülözhetetlen a töltő-toll

Nagy választék „MATADOR”, „MELBI” és egyéb jómár kájutöltőtollakban a KOVACS-HÍRLAPIRODÁBAN

Tipografia MINERVA Târgu-Săcuesc 1940